



Consejo Económico y Social

Distr. general
27 de mayo de 2016
Español
Original: inglés

Período de sesiones de 2016

24 de julio de 2015 a 27 de julio de 2016

Serie de sesiones de integración

Acta resumida de la 19ª sesión

Celebrada en la Sede, Nueva York, el lunes 2 de mayo de 2016, a las 10.00 horas

Presidente: Sr. Jürgenson (Vicepresidente) (Estonia)

Sumario

Tema 8 del programa: Serie de sesiones de integración

Apertura de la serie de sesiones

Discurso del Secretario General

Mesa redonda: “Mi país perfecto”, programa producido por BBC World Service, en colaboración con el Institute for Global Prosperity, University College, Londres

La presente acta está sujeta a correcciones.

Dichas correcciones deberán presentarse en uno de los idiomas de trabajo. Deberán presentarse en un memorando y también incorporarse en un ejemplar del acta. Las correcciones deberán enviarse lo antes posible a la Jefa de la Dependencia de Control de Documentos (srcorrections@un.org).

Las actas corregidas volverán a publicarse electrónicamente en el Sistema de Archivo de Documentos de las Naciones Unidas (<http://documents.un.org/>).

16-05586 (S)



Se ruega reciclar



En ausencia del Sr. Oh Joon (República de Corea), el Sr. Jürgenson (Estonia), Vicepresidente, ocupa la Presidencia.

Se declara abierta la sesión a las 10.10 horas.

Tema 8 del programa: Serie de sesiones de integración

Apertura de la serie de sesiones

1. **El Presidente** declara abierta la serie de sesiones de integración del Consejo Económico y Social, y dice que proporciona orientaciones normativas fundamentales para la ejecución de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible, que requieren soluciones innovadoras y esfuerzos concertados entre los pilares económico, social y ambiental del desarrollo sostenible. En ese contexto, la serie de sesiones proporciona una oportunidad para que los interesados determinen las oportunidades y los retos relacionados con la formulación de políticas innovadoras e integradas; ofrezcan recomendaciones de política para orientar la ejecución de la Agenda 2030; y destaquen el papel del Consejo Económico y Social como plataforma para el diálogo sobre la experiencia adquirida en la esfera de la innovación y la integración de las políticas en todos los niveles.

2. La serie de sesiones de integración centra específicamente la atención en los temas de la innovación y la integración de las políticas con miras a promover la aplicación efectiva de los compromisos contraídos en virtud de la Agenda 2030 en políticas y estrategias nacionales. El programa de radio de BBC World Service “Mi país perfecto” proporciona un punto de partida útil para los debates sobre cómo los países pueden lograr el desarrollo sostenible y crear sociedades que respondan a las necesidades y aspiraciones de todos los pueblos, además de trabajar para lograr un mundo mejor. Si bien la integración de políticas es un instrumento fundamental para la creación de vínculos entre los Objetivos de Desarrollo Sostenible y eliminar los compartimentos que dificultan los avances hacia el desarrollo sostenible, se requieren soluciones normativas específicas para garantizar que la Agenda 2030 se aplique en consonancia con las prioridades nacionales. Un enfoque integrado de esas soluciones permitiría a los países lograr resultados firmes y equilibrados en los tres pilares del desarrollo sostenible. Como plataforma unificadora para debates centrados en todos los

aspectos del desarrollo sostenible, el Consejo Económico y Social juega un papel central en la promoción de la integración de las políticas.

3. **El Sr. Rõivas** (Estonia), Primer Ministro, dice que se deben emprender actividades para aplicar la Agenda 2030 a fin de lograr un mundo más estable y sostenible y sin agravar los problemas existentes, en particular los relacionados con el terrorismo, la escasez de recursos naturales y los conflictos fronterizos. Cada país y cada organización debe asumir la titularidad del proceso de aplicación. En ese sentido, Estonia trabaja para armonizar su marco normativo nacional con la Agenda 2030 con miras a participar en el proceso de examen voluntario nacional de 2016 del foro político de alto nivel sobre el desarrollo sostenible. Se debe aprobar un enfoque integrado a la planificación y la aplicación, sobre la base del examen de todos los puntos de vista y los posibles puntos de compensación. La innovación, incluido el desarrollo de nuevas instituciones de gobierno, los arreglos de gobernanza y las prácticas administrativas, facilitaría mucho ese proceso.

4. Las innovaciones de Estonia en el ámbito de la tecnología digital han dado lugar a importantes beneficios para el desarrollo en términos de crecimiento económico, utilización eficiente de los recursos y desarrollo humano. Desde 2000, Estonia ha pasado de ser un país en transición a un país de ingresos altos, con una incipiente y activa industria de la tecnología. La digitalización de los procesos burocráticos que participan en la puesta en marcha y el mantenimiento de las empresas ha contribuido a una mayor eficiencia de los sectores público y privado, y el desarrollo de soluciones de administración electrónica ha mejorado la transparencia y la eficiencia, así como el acceso a los servicios públicos. La posibilidad de votar en línea aumentó considerablemente la participación en el proceso electoral, fortaleciendo la democracia en Estonia, mientras que el aumento de las oportunidades para que los ciudadanos participen en la adopción de decisiones del Gobierno a través de canales en línea redujo considerablemente la corrupción. Asimismo, el sistema de prescripción de medicamentos en línea de Estonia mejoró considerablemente la eficiencia de la prestación de servicios de atención de la salud.

5. Estonia ha aprendido valiosas lecciones de su experiencia con la innovación dentro y fuera del ámbito digital. En primer lugar, porque la innovación

digital no depende del tamaño o la riqueza de un país, sino de la existencia de marcos jurídicos y normativos establecidos para promover esa innovación; los Gobiernos juegan un papel central en la creación de las condiciones propicias para el desarrollo digital. Por lo tanto, como un paso hacia el logro de los Objetivos de Desarrollo Sostenible, y siguiendo el ejemplo de Estonia, los gobiernos deben proporcionar a todos los ciudadanos una tarjeta de identificación digital y autorizar el uso generalizado de las firmas digitales para que los ciudadanos puedan acceder a servicios digitales en condiciones de seguridad. En segundo lugar, los posibles riesgos de la seguridad cibernética no plantean un obstáculo a la innovación digital. Los gobiernos deben, en cambio, gestionar de manera activa y transparente esos riesgos a fin de fomentar la confianza entre los ciudadanos. Por ejemplo, como titulares de toda la información que proporcionan a los efectos de acceder a los servicios gubernamentales en línea, los ciudadanos estonios pueden rastrear e incluso prohibir el uso de la información personal, como los registros médicos, por entidades gubernamentales. En tercer lugar, la innovación puede fortalecerse mediante la promoción del intercambio de las mejores prácticas entre distintos países o sectores; por ejemplo, aunque la tarjeta de identidad digital se originó en Finlandia, muchos países, como Estonia, Moldova y el Japón adaptaron el concepto a sus contextos nacionales. Además, se debe alentar a los países a compartir los diseños de políticas y mecanismos innovadores a fin de aprovechar el potencial de innovación digital para cumplir los Objetivos de Desarrollo Sostenible, reducir los ciclos de innovación y garantizar el éxito de la aplicación de la Agenda 2030. En ese sentido, las instituciones multilaterales deben prestar apoyo al intercambio de las mejores prácticas y actividades conexas de fomento de la capacidad y a la transferencia de tecnología a los países necesitados. Estonia ha demostrado su compromiso con esas iniciativas proporcionando conocimientos especializados y financiación para el desarrollo digital en el contexto de los esfuerzos de cooperación para el desarrollo. Por último, los gobiernos deben aprovechar las mejores prácticas de las empresas emergentes, reduciendo la duración de las etapas de planificación para la innovación; racionalizando su atención y operaciones; acelerando la adopción de decisiones y la puesta en marcha de los servicios; y actualizando periódicamente sus servicios y políticas sobre la base de datos, la información comunicada por los usuarios y los

cambios en las condiciones para mantenerse a la par de los avances tecnológicos. Estonia ha adoptado un enfoque de país emergente para su sistema de identificación digital interno que permite a las personas que viven fuera de Estonia utilizar los servicios digitales e iniciar y gestionar empresas digitales en Estonia y la Unión Europea. El sistema ha evolucionado progresivamente sobre la base de las aportaciones de los usuarios, el sector privado y los organismos públicos, y ya ha adquirido más de 10.000 residentes electrónicos de 130 países. En el futuro, habrá que trabajar para aprovechar el potencial digital desaprovechado de los países desarrollados y en desarrollo por igual para aplicar la Agenda 2030. En particular, ya que ninguno de los Objetivos de Desarrollo Sostenible aborda específicamente la necesidad de un desarrollo digital, es fundamental asegurar que la innovación digital se integre en todos los objetivos.

6. **La Princesa Abze Djigma** (MAMA-LIGHT (Iniciativa para la Energía Sostenible) dice que la iniciativa MAMA-LIGHT es un programa mundial que proporciona acceso asequible a la energía para las mujeres, las pequeñas empresas y los niños. En la Cumbre de Soluciones se lo reconoció como uno de los 14 avances mundiales para lograr los Objetivos de Desarrollo Sostenible; la Iniciativa empoderó a las empresas locales, estimuló la creación de puestos de trabajo y promovió la igualdad de género y el empoderamiento de la mujer.

7. El fortalecimiento del sector informal, el poco conocido motor del crecimiento económico, es uno de los medios más eficaces para estimular el crecimiento sostenible e inclusivo en los países en desarrollo y los pequeños Estados insulares en desarrollo. La iniciativa MAMA-LIGHT tiene por objeto promover iniciativas del sector informal para fortalecer la agricultura y la energía sostenibles con miras a la integración de esas iniciativas en el sector estructurado. Sobre la base de las recomendaciones de la Agenda de Acción de Addis Abeba de la Tercera Conferencia Internacional sobre la Financiación para el Desarrollo y el Programa de Acción de Viena en favor de los Países en Desarrollo Sin Litoral para el Decenio 2014-2024, la iniciativa ha creado un centro de conocimientos encaminados a potenciar el sector informal facilitando el acceso a la información a todos los interesados, promoviendo las actividades orientadas a la acción y la integración de

enfoques de abajo arriba y de arriba abajo para abordar las necesidades y los problemas sobre el terreno.

8. Las empresas pequeñas y medianas, como la Iniciativa MAMA-LIGHT, enfrentan una serie de desafíos, como la escasez de conocimientos y el acceso a la información, que podrían resolverse mejorando la educación y asegurando que la información, las políticas y las medidas se traducen a los idiomas locales. Se debe prestar especial atención a promover la formación profesional para responder a las necesidades de las industrias, mejorar la calidad de la actividad empresarial y apoyar el desarrollo de empresas propicias al crecimiento verde inclusivo. El respeto de los valores locales también es fundamental y debe servir de punto de partida para las iniciativas de desarrollo sostenible. Además, habida cuenta en particular de que los agricultores locales invirtieron de tres a cuatro veces más en la agricultura que el sector público y el sector privado combinados, hay que hacer todo lo posible para garantizar que las empresas locales tengan acceso a la financiación. Las tasas de interés entre el 20% y el 100% para la microfinanciación no son sostenibles y desalientan las iniciativas locales, y los bancos centrales deben cumplir un papel fundamental en la adaptación de los instrumentos financieros y la creación de productos financieros para empoderar a las empresas locales. A fin de mejorar el acceso a los presupuestos y programas de gran envergadura, hay que acelerar el proceso de asignación y realización; al menos el 30% de las propuestas debe asignarse a las empresas locales para fortalecer y facilitar la movilización de los recursos internos; y los bajos precios del petróleo deben considerarse como una oportunidad para transferir al menos el 10% de los subsidios, de la energía de los combustibles fósiles a las fuentes de energía renovables. De cara al futuro, el equilibrio adecuado entre las medidas y políticas principales de arriba abajo y el empoderamiento revestirán carácter crítico. La comunidad internacional debe aportar soluciones a los problemas mundiales para aprovechar el poder de los millones de pequeñas y medianas empresas de todo el mundo.

Discurso del Secretario General

9. **El Secretario General** dice que los objetivos y las metas de la Agenda 2030 sirven de base para un enfoque coherente, integrado e indivisible para erradicar la pobreza y lograr el desarrollo sostenible. Los objetivos deben ser aplicados teniendo presente

sus complementariedades y vínculos, con el objetivo de acabar con los compartimentos estancos y evitar las soluciones cuyo tamaño se aplica a todos. Con ese fin, la aplicación de la Agenda de Acción de Addis Abeba de la Tercera Conferencia Internacional sobre la Financiación para el Desarrollo es particularmente urgente, habida cuenta del importante desafío de satisfacer las necesidades financieras para lograr los objetivos de desarrollo sostenible en un momento de incertidumbre económica y limitaciones financieras.

10. La serie de sesiones de integración subraya convenientemente la necesidad de un enfoque creativo en la vinculación de los tres pilares del desarrollo sostenible. El liderazgo y el enfoque innovador de los problemas del mundo real, demostrado por los participantes en el programa de la BBC “Mi país perfecto” es una valiosa fuente de inspiración en ese sentido. Los desafíos de la integración, ya sea sobre cuestiones institucionales y normativas, el fomento de la tecnología o las lagunas o cuestiones de programación y financiación, deben ser evaluadas continuamente. De cara al futuro, el sistema de las Naciones Unidas prestaría apoyo a los Estados Miembros en todas las etapas de la transición al desarrollo sostenible, teniendo en cuenta la necesidad de una acción concertada y coherente en colaboración con los asociados para alcanzar los objetivos comunes de apoyo a los países, en consonancia con el enfoque “Unidos en la acción”. La revisión cuatrienal amplia de la política relativa a las actividades operacionales del sistema de las Naciones Unidas para el desarrollo podría proporcionar orientaciones pertinentes para reubicar el sistema en el nuevo contexto de desarrollo sostenible. Por último, dada la importancia fundamental de la implicación nacional y la iniciativa local para la realización de los objetivos de desarrollo sostenible, el intercambio de experiencias y lecciones aprendidas en el logro de resultados de desarrollo sostenible integrarían el proceso de aplicación.

Mesa redonda: “Mi país perfecto”, programa producido por BBC World Service, en colaboración con el Institute for Global Prosperity, University College, Londres

11. **La Sra. Glover** (BBC World Service), moderadora, dice que el programa de radio “Mi país perfecto” examinó ejemplos de buenas políticas públicas que merecen ocupar un lugar en un país perfecto imaginario. Millones de oyentes

proporcionaron ejemplos de esas políticas en respuesta a la pregunta planteada por el Programa.

12. **La Sra. Moore** (Institute for Global Prosperity, University College, Londres), moderadora, dice que los indicadores económicos por sí solos no miden adecuadamente la prosperidad. Los caminos equitativos y sostenibles hacia la prosperidad se deben examinar en función de las nuevas políticas y los cambios en las mentalidades. La planificación para el futuro es crucial después de la peor recesión mundial, en un momento en que los focos de enorme riqueza coexisten con una falta generalizada de acceso a las necesidades humanas básicas. En la resolución de esos retos, las Naciones Unidas juegan un papel vital procurando la solidaridad mundial y facilitando el intercambio de conocimientos entre países y regiones. El Consejo Económico y Social es responsable de formular recomendaciones de políticas para el sistema de las Naciones Unidas en cumplimiento de la Agenda 2030 y la adopción de un enfoque mundial integrado al desarrollo sostenible que tenga en cuenta sus dimensiones económica, social y ambiental.

13. *Se muestra una presentación en vídeo sobre la organización ugandesa Barefoot Law, tomada del programa de la BBC, "Mi país perfecto".*

14. **La Sra. Glover** (BBC World Service) dice que Barefoot Law es una organización que presta servicios de asesoramiento jurídico y asistencia a la población de Uganda, en razón de la falta de abogados financiados por el Estado. La galardonada empresa social ayuda a unos 3.000 ugandeses cada mes e introduce novedades como el uso de teléfonos móviles para prestar asesoramiento jurídico gratuito, una iniciativa especialmente eficaz en un país en que los teléfonos móviles superan el número de bombillas.

15. **La Sra. Moore** (Institute for Global Prosperity, University College, Londres) dice que Barefoot Law es una iniciativa loable ya que permite a los ciudadanos pedir al Gobierno la rendición de cuentas y ayudarlo a cumplir la aplicación de los Objetivos de Desarrollo Sostenible.

16. **El Sr. Abila** (Barefoot Law) dice que su organización, Barefoot Law, da a los ugandeses acceso al sistema de justicia mediante una combinación de tecnología y administración del sistema de administración de la asistencia jurídica existente, con miras a lograr el acceso universal y mejorar así la participación ciudadana en el Gobierno. Abogados

voluntarios internos y externos prestan servicios a unos 3.000 ciudadanos cada mes. A fin de sufragar el costo del personal interno, Barefoot Law ha aprobado un innovador mecanismo de recaudación de fondos similar al tithing, práctica ampliamente popular en Uganda, que es un país muy religioso.

17. **La Sra. Glover** (BBC World Service) se pregunta si Barefoot Law seguiría actuando fuera del sistema o si en cambio trataría de influir en él.

18. **La Sra. Moore** (Institute for Global Prosperity, University College, Londres) señala que Uganda se enfrenta al importante desafío de garantizar que las personas, en particular su gran población carcelaria, tengan acceso a la justicia y la igualdad ante la ley.

19. **El Sr. Abila** (Barefoot Law) dice que el cambio en Uganda requeriría cooperar con el Gobierno. El Ministerio de Justicia de Uganda es receptivo a las innovaciones y ha promovido varias de las iniciativas adoptadas por Barefoot Law a través de un grupo de trabajo gubernamental sobre innovación. El Gobierno también ha ayudado a dar a conocer Barefoot Law y los servicios que presta; sin embargo, la información sobre la labor actual de la organización se difunde principalmente de boca a boca.

20. **La Sra. Moore** (Institute for Global Prosperity, University College, Londres) dice que el camino a seguir será la innovación de arriba abajo y la participación ciudadana para facilitar el acceso a los servicios jurídicos en todo el territorio de Uganda. El 90% de los abogados tiene su sede en la capital, por lo que sería esencial encontrar formas de mejorar el acceso a los servicios jurídicos y sensibilizar a las poblaciones rurales.

21. **El Sr. Abila** (Barefoot Law) dice que, inicialmente, el método de Barefoot Law de recibir y responder las preguntas de los ciudadanos mediante mensajes de texto fracasó debido a los costos. La organización ha concertado una asociación con el Fondo de Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), que ha solicitado asistencia jurídica de Barefoot Law en nombre de ciudadanos ugandeses y ha prestado apoyo financiero a las actividades de la Organización.

22. Además de ayudar a los ugandeses en el país, Barefoot Law recibió y atendió solicitudes de asistencia de la diáspora de Uganda en todo el mundo. Habida cuenta de los aspectos comunes entre los sistemas jurídicos de África oriental, el orador espera

que la organización abarque a toda la región, junto con el aumento de la libre circulación de trabajadores jurídicos entre países de África oriental.

23. **La Sra. Moore** (Institute for Global Prosperity, University College, Londres), señala que la labor innovadora de Barefoot Law apoya el objetivo de Desarrollo Sostenible 16.3 sobre la promoción del estado de derecho. Sería fundamental encontrar formas de ampliar y compartir esas innovaciones.

24. *Se muestra una presentación en vídeo sobre Estonia, tomada del programa de la BBC, "Mi país perfecto".*

25. **La Sra. Moore** (Institute for Global Prosperity, University College, Londres) dice que, pese a ser un país joven con una población pequeña, Estonia ha logrado avances notables hacia una sociedad digital en la era pos-soviética. Su situación de tabla rasa en el momento de la independencia significa que no fue frenada por administraciones de larga data basadas en documentos escritos. Uno de los pilares fundamentales de la infraestructura digital de Estonia es la educación, lo que indica una conciencia de la necesidad de comenzar pronto.

26. **El Sr. Astok** (e-Governance Academy) dice que Estonia es un país con una gran actividad en línea; el 30% de los ciudadanos vota en línea y el 99% de las transacciones bancarias se realizan en línea. El país está cubierto por redes 4G y toma 15 minutos registrar una empresa en línea, evitando documentos y sellos innecesarios. Estonia proporciona 100 millones de firmas digitales cada año, ahorrando al país cinco días hábiles por año, lo que equivale al 2% del producto interno bruto. Las medidas para construir un sistema de comunicaciones más eficiente es el resultado de un esfuerzo conjunto del Gobierno, las empresas, los ciudadanos y las instituciones académicas.

27. **La Sra. Glover** (BBC World Service) se pregunta qué experiencias puede compartir Estonia con otros países, ya que ha tenido la rara oportunidad de modificar su orientación en el momento en que se creaba el país.

28. **El Sr. Astok** (e-Governance Academy) dice que, en el decenio de 1990, Estonia comenzó la informatización masiva e introdujo la conectividad a la Internet en las escuelas, inventando todo a su paso. La generación actual de adultos, familiarizada con instrumentos digitales desde el principio, está

impulsando la digitalización de la sociedad e introduciendo a las empresas y a las personas mayores en la sociedad digital. Además, la directiva a nivel de toda la sociedad de tomar la vía digital procede de los niveles más altos de Gobierno, mostrando que la gobernanza en línea no se refiere a la tecnología sino a la voluntad política de realizar cambios y elaborar leyes y organizaciones sostenibles. En todos los países se dispone de tecnología. Sin embargo, en algunos países, las talentosas empresas de tecnología trabajan para Gobiernos distintos del propio, lo que demuestra que el único obstáculo a la introducción de la tecnología es la voluntad de los Gobiernos.

29. **La Sra. Glover** (BBC World Service) pregunta cómo Estonia ha logrado evitar la resistencia a la tecnología frente a las preocupaciones relacionadas con la privacidad de los ciudadanos y el temor a quedar expuestos si dan al Gobierno el acceso a información personal.

30. **El Sr. Astok** (e-Governance Academy) dice que en el decenio de 1990 la privacidad digital no era un problema como lo es en la actualidad. El problema era ligeramente sobrestimado en los países en desarrollo, ya que los datos digitales podían ser debidamente asegurados y los intentos de robar o copiar datos dejaban una huella, a diferencia de los intentos de robar o copiar su contrapartida escrita.

31. **La Sra. Glover** (BBC World Service) señala que los piratas informáticos podrían robar enormes cantidades de datos digitales en cuestión de minutos.

32. **El Sr. Astok** (e-Governance Academy) dice que un sistema de base de datos con seguridad adecuada puede proteger contra el robo. La integridad de los datos preocupa más que la copia de los datos. Además, en muchos países en transición, los Gobiernos son reacios a pasar a las corrientes de datos digitales porque la corrupción sigue siendo generalizada; en un caso, funcionarios de los tribunales reconocen que la mayor transparencia de los flujos de trabajo digital afectará a los ingresos que solicitan para retrasar o acelerar los procedimientos.

33. **La Sra. Glover** (BBC World Service), se refiere a la Iniciativa de residencia digital de Estonia y pregunta por qué el Gobierno de Estonia querría que millones de extranjeros pasaran a ser residentes del país en el ciberespacio, si la iniciativa sería eficaz en materia impositiva, y por qué una persona querría pasar a ser un residente digital del país.

34. **El Sr. Astok** (e-Governance Academy) dice que la iniciativa consiste principalmente en invitar a los empresarios a que aprovechen el eficiente sistema fiscal, la banca y los servicios públicos. El sistema, que ya abarcaban 1,3 millones de estonios, podría dar cabida a otros en razón de su simplicidad. El objetivo es facilitar negocios mundiales mediante la creación de un entorno empresarial más transparente y más sencillo.

35. **La Sra. Glover** (BBC World Service), observando la importancia de la cuestión de la migración física, se pregunta si ese fenómeno de migración digital existe y, de ser así, si solo está disponible para los ricos.

36. **La Sra. Moore** (Institute for Global Prosperity, University College, Londres) dice que la residencia digital tiene que ver más con la conveniencia, el servicio digital y la promoción de la transparencia en las empresas que con la migración en sí misma. Puede establecerse un vínculo innovador para la migración que permita a los millones de personas desplazadas en todo el mundo mantenerse conectadas a sus propios países mediante servicios digitales. Sería necesario encontrar formas de utilizar servicios digitales para los ciudadanos comunes, no solo para la élite. En su forma actual, hay gran interés en la residencia digital en Estonia y destacadas personalidades internacionales ya son residentes digitales del país.

37. **La Sra. Glover** (BBC World Service) dice que la inmensa riqueza resultante de la tecnología también trae consigo un nivel sin precedentes de competencia empresarial. La oradora pregunta si Estonia puede seguir compartiendo sus descubrimientos, o si existe la tentación de avanzar hacia un modelo más protegido por derechos de propiedad intelectual.

38. **El Sr. Astok** (e-Governance Academy) dice que los éxitos obtenidos por otros países poseen lecciones valiosas para el propio. Por su parte, Estonia ha venido compartiendo su experiencia con otros países durante 12 años, ayudándoles a establecer sistemas de gobernanza en línea y a prestar servicios públicos. El intercambio de experiencia con respecto a la tecnología es complicado debido a la cuestión de los derechos de propiedad intelectual. Además, los Gobiernos deben dirigir el proceso, de manera que no se pueda excluir a las empresas. Se podrían utilizar componentes de código abierto y compartirlos con otros Gobiernos. En última instancia, las ideas son más importantes que la

tecnología, ya que la innovación eficaz depende de la voluntad política de introducir cambios a nivel gubernamental y de los países. Estonia acoge con agrado a todos los demás países, no solo las que piensan como ella, que desean aprender de Estonia y compartir las mejores prácticas, y aplaude sus éxitos.

39. **La Sra. Moore** (Institute for Global Prosperity, University College, Londres) observa que los notables esfuerzos de Estonia en el ámbito digital están en consonancia con el objetivo de desarrollo sostenible 9 sobre el fomento de la innovación. Concretamente, la interconexión digital promovida por esos esfuerzos contribuye a eliminar los compartimentos estancos.

40. *A continuación, la BBC hace una presentación en video sobre energía renovable en Costa Rica.*

41. **La Sra. Glover** (BBC World Service) dice que la política energética de Costa Rica se incluyó en el perfil del programa “Mi país perfecto”, porque el país pasó los primeros 75 días de 2015 sin utilizar combustibles fósiles para generar electricidad. De hecho, el país había pronosticado que la energía renovable proporcionaría más del 95% de sus necesidades de electricidad para 2015.

42. **La Sra. Moore** (Institute for Global Prosperity, University College, Londres) dice que Costa Rica superó sus propias previsiones, al satisfacer en 2015 el 99% de sus necesidades de electricidad con energía renovable. Sin embargo, ese logro fue el resultado de fuertes inversiones en infraestructura de energía renovable durante los dos decenios anteriores, y de otras políticas sostenibles. En 2007, Costa Rica ya ha declarado su intención de eliminar las emisiones de carbono para 2020 y de lograr la neutralidad climática. El país es un líder internacional en ese campo, uno de los tres únicos países de todo el mundo que hacen más de lo que les corresponde para mantener el aumento de la temperatura mundial por debajo de 2 grados centígrados.

43. **La Sra. Glover** (BBC World Service) pregunta si la visión del medio ambiente propugnada por el pueblo de Costa Rica es esencial para el éxito de esas políticas.

44. **La Sra. Araya** (Nivela) considera muy importante que las personas conozcan los beneficios de las políticas que se pide adoptar: no se avanzará mucho solamente sobre la base de debates técnicos. Costa Rica ha elaborado una descripción nacional basada en

el hecho de que ha eliminado su ejército, comenzó a proteger los bosques en el decenio de 1970, y puso fin a la deforestación.

45. Con respecto a los Objetivos de Desarrollo Sostenible, los corazones y las mentes de las personas no se ganan solo mediante acuerdos gubernamentales. Para lograr la titularidad, es necesario traducir los Objetivos al lenguaje de los ciudadanos; hay que superar el obstáculo de la indiferencia. A los ciudadanos les interesan esas cuestiones, pero no necesariamente se conectan con debates sumamente técnicos: los Objetivos de Desarrollo Sostenible deben vincularse explícitamente a su vida cotidiana.

46. **La Sra. Glover** (BBC World Service) pregunta si la vigésimo primera Conferencia de las Partes en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático ha sido un punto de inflexión.

47. **La Sra. Araya** (Nivela) dice que, por cierto, ha sido un punto de inflexión. La Conferencia puso de relieve que el éxito requiere una alianza fuera del Gobierno, formada por la sociedad civil, los alcaldes, los inversores y las iniciativas locales. Los parlamentos deberán cumplir una importante labor en el futuro. En la actualidad, los parlamentos suelen centrar sus actividades en los temas del programa a corto plazo y su alcance político es demasiado pequeño para resolver objetivos a plazo largo. Costa Rica ha lanzado la plataforma ciudadana Costa Rica Limpia como medio para abordar esa cuestión. Con el apoyo de unas 35.000 personas, la plataforma comenzaría el seguimiento de las votaciones en el Congreso del país.

48. **La Sra. Glover** (BBC World Service) pregunta cómo Costa Rica aborda la cuestión del tránsito; las personas requieren transporte, pero la infraestructura para resolver el problema de una manera verde aún no está disponible.

49. **La Sra. Araya** (Nivela) dice que, en lugar de comenzar con el problema, que es la forma adoptada para todos los debates sobre la sostenibilidad, la ecuación debe invertirse. Por ejemplo, Costa Rica pasó 255 días sin utilizar combustibles fósiles para sus necesidades de electricidad. Para abordar el problema del transporte, Costa Rica debe actuar como en 1949, cuando eliminó su ejército y el uso de los combustibles fósiles. En varias partes del mundo se utilizan y automóviles eléctricos y autobuses, que deberían probarse en su país, además de los trenes, para mejorar el transporte de bienes y personas.

50. Ese cambio no se logrará simplemente mediante la elaboración de un plan de transporte, algo que se ha hecho muchas veces, solo para ser derogado por representantes opuestos a esa idea. Para resolver la cuestión del transporte, es necesario integrar en los planes nacionales un programa de mejora de la calidad de la vida. Cuando las personas se sienten frustradas por los niveles de congestión, los dos a cinco años siguientes serán una oportunidad perfecta para resolver el problema del transporte.

51. **La Sra. Glover** (BBC World Service) pregunta si las fricciones entre las empresas y las políticas públicas en relación con la industria del café, un componente clave de la economía del país, está mejorando o empeorando.

52. **La Sra. Araya** (Nivela) considera muy normal ese tipo de fricción entre los países. Toda transformación siempre atraerá la oposición de algunos sectores. En Costa Rica, existe un grupo de influencia que promueve las políticas ecológicas, incluidas las que trabajan en el sector del ecoturismo, que ha contribuido a mantener la moratoria del petróleo para las últimas cinco administraciones. Como resultado de ello, la exploración petrolera perjudicaría el modelo institucional actual del país. Las mismas tensiones se aplican al transporte, y es necesario gestionar los intereses contrapuestos de dichas industrias.

53. Las políticas económicas se están reconfigurando y el costo de no cambiar las políticas de transporte será muy alto. El transporte ecológico se debe justificar con cifras y una descripción nacional. Es necesario comunicarse con la oposición y gestionar la transición, si es necesario mediante el ofrecimiento de tiempo y líneas de crédito para adoptar nuevas medidas.

54. **El Sr. Astok** (e-Governance Academy) considera necesario pensar en los orígenes de los problemas. Por ejemplo, la innovación digital podría aliviar el problema de los viajes provenientes de la necesidad de presentar documentos en las oficinas del Gobierno, creando mecanismos de gobierno en línea.

55. **La Sra. Moore** (Institute for Global Prosperity, University College, Londres) dice que se han observado progresos importantes en la esfera de la energía ecológica, citando ejemplos de Islandia, Lesotho, el Paraguay y el Uruguay. Muchos países han podido llevar adelante el programa de energía mediante la creación de una descripción nacional que captó la

imaginación de los ciudadanos, y, por consiguiente, la atención de las empresas.

56. **La Sra. Glover** (BBC World Service) dice que la capacidad para conectarse y hacer comparaciones en línea también permite a las personas ver cómo se han resuelto los problemas en otras partes del mundo.

57. **La Sra. Araya** (Nivela) considera necesario impugnar la noción de que diferentes objetivos, como la erradicación de la pobreza y la lucha contra el cambio climático, deben abordarse por separado. Si Costa Rica quiere imponer el transporte público limpio y, por lo tanto, resolver la mayor brecha de su desarrollo, puede ajustar su programa social con su descripción. El modelo actual ha dividido a Costa Rica en dos: una atascada en el tránsito de automóviles privados, y la otra atrapada en el tránsito sucio de los autobuses viejos. El país tiene mucho cuidado con la integración y desea mantener una clase media fuerte. Por razones sociales y ambientales, debe elaborarse un programa de transporte que aliente las conexiones mediante el uso de los espacios públicos.

58. **La Sra. Moore** (Institute for Global Prosperity, University College, Londres) dice que la vigésimo primera Conferencia de las partes ha generado considerable optimismo, gran parte del cual quedó plasmado en la firma del Acuerdo de París. Actualmente 175 países han firmado y se espera un número mayor. Al mismo tiempo, en muchos sentidos, 2015 fue un año muy difícil como resultado del fenómeno El Niño y otros acontecimientos vinculados al cambio climático. El hecho de que 2015 ha sido el año más caliente del que se tenga constancia desde 1880 pone de relieve la urgencia del cambio climático y la necesidad de aprovechar el optimismo imperante para impulsar el programa de energía ecológica y mantener a los combustibles fósiles en el terreno.

59. *A continuación, la BBC presenta en vídeo sobre el saneamiento en la India.*

60. **La Sra. Moore** (Institute for Global Prosperity, University College, Londres) dice que el agua, el saneamiento y la higiene están estrechamente relacionados. Según Water Aid, más de 650 millones de personas carecen de acceso al agua potable, y más de 2.300 millones de personas carecen de acceso a un retrete seguro y privado. Además, a partir de 2012, alrededor de 1.000 millones de personas siguen obligadas a defecar al aire libre, mientras 1.200 millones de personas viven con menos de 1,25 dólares

al día. Esos problemas no se resolverán aumentando el producto interno bruto (PIB) solamente. Por ejemplo, el África subsahariana tiene aproximadamente el 65% del PIB per cápita de la India, pero solo la mitad de la tasa de defecación al aire libre. Bangladesh tiene solo la mitad del PIB de la India, pero solo el 5% de su población rural defeca al aire libre.

61. El saneamiento es una cuestión muy compleja. Aunque podría parecer inicialmente un motivo de vergüenza, es realmente un punto de convergencia para cuestiones relacionadas con la desigualdad entre los géneros, la violencia basada en el género, la salud física y mental, el bienestar, los valores culturales y la prosperidad.

62. **El Sr. Mishra** (Svadha, Empresa Social de Saneamiento), dice que eKutir es una organización innovadora que aplica un enfoque empresarial a los problemas socioeconómicos mundiales. Proporciona soluciones sostenibles de última instancia mediante el aumento de las microempresas, el fomento de los ecosistemas socialmente responsable de los ecosistemas, la reunión de colaboradores, el uso de soluciones de tecnología de la información y las comunicaciones y el tratamiento colectivo de los problemas sociales. Si bien el modelo Ekutir ha sido reconocido en el ámbito de la agricultura, su modelo de última milla ha sumado el agua y el saneamiento, creando un equipo independiente llamado Svadha.

63. Svadha proporciona un enfoque alternativo a los problemas de abastecimiento de agua, saneamiento e higiene. El análisis del actual ecosistema revela dos tipos de asociados que podrían participar en el saneamiento, el Gobierno y la sociedad civil, y el sector empresarial. Aunque el sector no empresarial ha invertido mucho en la sostenibilidad y cuenta con ingentes recursos, sus efectos y la aplicación de soluciones de saneamiento es absolutamente errónea. Por el contrario, aunque los programas de responsabilidad social empresarial tienen un efecto menor, hay un enorme mercado para los productos y servicios con los que cuenta para abordar las cuestiones sociales. Svadha proporciona una oportunidad no solo para abordar el problema del saneamiento en la India, sino también para crear empleo para los jóvenes locales.

64. **La Sra. Glover** (BBC World Service) pregunta qué tipo de empleados de saneamiento estarán en condiciones de ofrecer sus servicios a sus aldeas si

recurrieran a Svadha para resolver problemas de saneamiento local.

65. **El Sr. Mishra** (Svadha, Empresa Social de Saneamiento) dice que cuatro factores críticos, normalmente desatendidos en el ámbito del desarrollo, han dado lugar a la formulación del modelo de última milla y su filosofía. En primer lugar, la participación de la población es en general insuficiente. Los procesos de participación deben ser revisados y adaptados, incluso adoptando diferentes lenguajes y léxicos para llegar a nuevos tipos de clientes. En segundo lugar, cada problema debe abordarse con una solución, no un subconjunto de soluciones. Si un problema social es abordado por más de una docena de organizaciones con un enfoque de subconjunto, no habrá convergencia de recursos. Tercero, en esta aldea global se deben aplicar los principios de la conectividad y las soluciones de la tecnología de la información y las comunicaciones debe integrarse para reducir los costos de transacción de la prestación de servicios. El espacio de desarrollo lamentablemente no es transparente. La integración es necesaria para hacer frente a los problemas de desarrollo, aumentar la transparencia y reducir los costos de las transacciones. Por último, los problemas reflejan ecosistemas enteros, y no son culpa o responsabilidad de un solo Gobierno o una sola sociedad civil. El mundo es responsable colectivamente y, por lo tanto, se necesita un enfoque de colaboración.

66. Svadha proporcionaría soluciones de saneamiento a todos sus clientes aportando valor de diferentes colaboradores de todo el mundo, y proporcionando servicios de tecnología de la información y las comunicaciones, que contribuyen al proceso en su conjunto.

67. **La Sra. Glover** (BBC World Service) pregunta quiénes son esos colaboradores mundiales, además de las organizaciones locales, que realmente construyen las instalaciones en diversas aldeas.

68. **El Sr. Mishra** (Svadha, Empresa Social de Saneamiento) dice que el tamaño del mercado en la India es de casi 1,5 millones de dólares, y presenta oportunidades empresariales. En el sistema local participan tres sectores. En primer lugar, el Gobierno ayuda a aumentar la conciencia sobre la necesidad de contar con servicios de saneamiento. También ofrece subvenciones para programas de saneamiento. En segundo lugar, la sociedad civil desempeña un papel

importante para motivar a las personas no solo a construir retretes, sino también a difundir su uso más amplio. La cadena de suministro es el elemento de última milla que falta. La calidad del producto es deficiente y los precios son inasequibles, por lo que las personas pobres se quedan sin opciones. Sin embargo, la pobreza no significa que solo tienen acceso a soluciones pobres y no tienen opciones en la vida. Cuando se suman a Svadha, los individuos obtienen titularidad y, a su vez, contribuyen a modificar el ecosistema.

69. **La Sra. Glover** (BBC World Service), analiza las cifras proporcionadas por el Sr. Mishra, y dice que en la India las personas pueden obtener 140 veces más como empresarios de saneamiento que explotando un puesto local en el mercado. La oradora pregunta si hay problemas con el uso de retretes, y si Svadha presta un servicio que podría ser proporcionado gratuitamente por otros.

70. **El Sr. Mishra** (Svadha, Empresa Social de Saneamiento) dice que su empresa cree más en soluciones con retretes personalizados para cada hogar más que en el enfoque único aplicable a todos. Al elegir el diseño de su retrete, las personas obtienen un sentido de titularidad.

71. **La Sra. Glover** (BBC World Service) dice que ha habido un problema importante en la India con las instalaciones sanitarias que se están instalando; el mantenimiento es tan malo que impide su uso.

72. **El Sr. Mishra** (Svadha, Empresa Social de Saneamiento) dice que esos retretes no se mantienen porque no fueron elegidos por la población. Se prohibió el sistema de depuradores de limpieza de la comunidad y se consideró que no era ético que otras personas hicieran la limpieza. Su empresa aportó un sentido de titularidad a los servicios de saneamiento, sobre la base no solo de la aspiración de poseer un retrete, sino también de mantenerlo y gozar de su dignidad.

73. **La Sra. Moore** (Institute for Global Prosperity, University College, Londres) dice que las mujeres y las niñas con frecuencia sufren los efectos más graves de las deficiencias de saneamiento, no solo porque no tienen acceso a un lugar seguro y privado para defecar, sino también por los problemas secundarios que surge de la falta de acceso. Por ejemplo, las mujeres que carecen de acceso a buenos servicios de saneamiento suelen reducir su ingesta de alimentos y agua durante el día, incluidas las fibras, que podrían dar lugar a

diarrea, problemas digestivos, malnutrición y deshidratación. Si la mujer está embarazada, podría haber graves repercusiones para la salud del niño. Las faltas de acceso a servicios de saneamiento también causan sufrimiento psicológico y vergüenza. Además, a menudo las mujeres salen defecar en horas de la noche, en condiciones muy peligrosas, exponiéndose a hostigamiento y violencia. Hay una serie de cuestiones específicas relativas al género y los servicios de saneamiento que merece mayor atención.

74. **La Sra. Glover** (BBC World Service) pregunta si el Primer Ministro Modi de la India podrá resolver con éxito los considerables problemas de saneamiento que aquejan al país.

75. **El Sr. Mishra** (Svadha, Empresa Social de Saneamiento) dice que el saneamiento no es un problema que podría ser resuelto por una sola persona. Todos deben asumir la responsabilidad de su comportamiento en materia de saneamiento. Ahora bien, si los gobiernos modifican las políticas y los médicos comienzan a insistir en el uso de los retretes sería posible modificar efectivamente el comportamiento de la gente.

76. **La Sra. Glover** (BBC World Service) dice que un tema emergente es que el acceso a la información ha dado a las personas la sensación de que son partes de un cambio de política.

77. **El Sr. Abila** (Barefoot Law) dice que la innovación no necesariamente debe estar vinculada a la tecnología, pero puede implicar una fusión de la innovación tecnológica y los métodos tradicionales, o una ausencia total de innovación tecnológica. Los métodos de Barefoot Law para llegar a la población van desde explicar la información jurídica, utilizando un lenguaje de jerga, hasta establecer un sistema de mensajes de texto para atender y responder a las consultas jurídicas. El acceso a la justicia, como se pide en los Objetivos de Desarrollo Sostenible, adopta formas distintas en los países desarrollados y los países en desarrollo debido a su situación económica es diferente.

78. **La Sra. Araya** (Nivela) dice que se debe alentar a los medios de comunicación a contar más historias de la innovación en el contexto de la participación de los ciudadanos y a dar más visibilidad al liderazgo basado en la colaboración, en lugar de exagerar el papel de una persona. El problema del transporte, un problema pendiente de las economías emergentes, no será resuelto por un solo funcionario del Gobierno; se

requerirá un modelo de colaboración con diferentes tipos de líderes. Es especialmente importante definir claramente cómo pueden participar los ciudadanos ayudando a aplicar los Objetivos de Desarrollo Sostenible, a fin de evitar la percepción de que los Objetivos son el resultado de los esfuerzos del Gobierno únicamente.

79. **La Sra. Glover** (BBC World Service) pregunta a los panelistas cuál ha sido la motivación personal que los llevó a innovar en sus respectivos países.

80. **El Sr. Mishra** (Svadha, Empresa Social de Saneamiento,) dice que su motivo fue la posibilidad de introducir soluciones eficaces e innovadoras a problemas sociales, recurriendo al mercado para hacer llegar esas soluciones a millones de personas en todo el mundo. Por ejemplo, su empresa fue pionera en materia de seguros para retretes como producto ofrecido a los habitantes de la región costera de Orissa, donde las personas son regularmente obligadas a financiar la reconstrucción de sus retretes después de los desastres naturales.

81. **El Sr. Astok** (e-Governance Academy) dice que su motivación fue el deseo de dedicar la mayor parte de su tiempo a hacer las cosas que quería hacer en lugar de utilizar su tiempo en tareas como la banca o en desplazarse a su trabajo. También se sintió motivado a promover el acceso a la información, que se considera un derecho humano fundamental en Estonia.

82. **El Sr. Marini** (Italia) se pregunta si los abogados y asesores jurídicos de Uganda, el 90% de los cuales viven en la capital, tienen pleno acceso a las bases de datos jurídicos, y con qué facilidad pueden reunir información, reglamentos y sentencias de las autoridades. También le gustaría saber cómo se podría transmitir más información de esa naturaleza directamente a las comunidades y si se podrían establecer oficinas de información conectadas con bases de datos centrales para proporcionar buena información a miembros de las comunidades locales.

83. **El Sr. Abila** (Barefoot Law) dice que el acceso a la información jurídica es un derecho consagrado en la Constitución de Uganda, pero está limitado por el hecho de que la gran mayoría de los abogados del país vive en la capital. Su organización trabaja para ampliar el acceso en todo el país; esto incluye una iniciativa relacionada con los derechos de propiedad, la difusión de información sobre el terreno mediante seminarios y mensajes de texto y un plan para establecer centros de

asistencia jurídica en todo el país. La música popular es otra manera de explicar la complejidad de los conceptos del common law a la población en general. Además, el acceso a los programas de justicia debe tener en cuenta las necesidades de las personas con discapacidad. Por último, los dispositivos de los medios de comunicación sociales, como las tendencias de ciertos temas, pueden utilizarse en casos de alto perfil que interesan a la opinión pública como medio de ayudar a las comunidades a comprender los principios jurídicos que sustentan los casos.

84. **El Sr. Williams** (Visión Mundial Internacional) dice que un perfil de la BBC sobre la actividad empresarial y la creación de empleo en el Camerún muestra que el empoderamiento de los genes del genio en la base de la pirámide es la clave para lograr los Objetivos de Desarrollo Sostenible.

85. **El Sr. Schaerlaekens** (Bélgica) destaca la importancia de encontrar nuevas formas de traducir las opciones de política y los problemas de una manera que atraigan los asuntos de interés para los ciudadanos. En su labor, el Consejo Económico y Social examina métodos para lograr ese objetivo, aunque es dudoso que la redacción de resoluciones responda adecuadamente a esa demanda. El orador espera que la Agenda 2030 y su visión general ayuden al Consejo a avanzar en ese sentido.

86. **El Sr. Alam** (Partners in Population and Development) pregunta si es necesario que las políticas comiencen a nivel nacional o si en cambio pueden ser puestas en marcha a nivel de empresa, comunidad o municipalidad. Pregunta también si existen mecanismos gratuitos para compartir información Norte-Sur y Sur-Sur. Por último, pide más información sobre las fuentes de financiación para las iniciativas y, en particular, sobre si se han formado coaliciones entre el Gobierno y el sector privado para ese fin.

87. **La Sra. Glover** (BBC World Service) pregunta al Sr. Mishra y el Sr. Abila cómo se financian sus organizaciones.

88. **El Sr. Abila** (Barefoot Law) dice que iniciativas populares en países como Uganda requieren algún tipo de intervención del Gobierno. Barefoot Law comenzó como una organización pro bono pero desde entonces ha adquirido alguna financiación. El próximo objetivo es crear alianzas con el UNICEF y otros asociados estatales y no estatales a fin de obtener apoyo financiero y de otro tipo de fuentes externas.

89. **El Sr. Mishra** (Svadha, Empresa Social de Saneamiento) dice que la financiación es importante para la sostenibilidad, así como lo es la creación de productos y servicios de mercado que tienen objetivos comerciales y sociales. En contraste con el capital filantrópico, los beneficios de las soluciones basadas en el mercado vuelven al sistema y proporcionan al mismo tiempo los mejores productos y servicios a los consumidores.

90. **El Sr. Astok** (e-Governance Academy) dice que las soluciones de la gobernanza electrónica pueden parecer costosas inicialmente, pero en realidad pueden dar lugar a importantes ahorros; un ejemplo es una base de datos digital para verificar si los beneficiarios de pensiones están vivos o han fallecido. Las garantías de transparencia de la financiación del Gobierno pueden producir ahorros a los ciudadanos y las empresas e incrementar el producto interno bruto.

91. **La Sra. Araya** (Nivela) dice que Nivela trabaja para promover la participación ciudadana informando al Gobierno sobre lo que realmente quieren los ciudadanos. Por ejemplo, la primera consulta ciudadana en todo el país sobre el cambio climático, dirigida por su organización, tendrá como único requisito de participación el no ser experto.

92. Una base de datos gubernamental en línea permite examinar la categoría y clasificación de los condados en materia de salud, medio ambiente y otras esferas y hacer aportaciones a los debates públicos. La reciente clasificación de los condados basada en el progreso social y cuestiones relativas a la calidad de vida demuestra que los condados más ricos no están entre los diez principales. Los conjuntos de datos concretos permiten a los entes normativos reconocer la aportación ciudadana y fomentar así su participación.

93. **La Sra. Moore** (Institute for Global Prosperity, University College, Londres) dice que el carácter universal de la Agenda 2030 requiere que las naciones trabajen en formas que favorezcan a los pueblos y el planeta en su conjunto. La participación de los ciudadanos y la descripción de las aspiraciones nacionales son esenciales para lograr los Objetivos de Desarrollo Sostenible. Se deben encontrar nuevos enfoques compartiendo los conocimientos, junto con la vital cooperación Norte-Sur y Sur-Sur.

Se levanta la sesión a las 12.55 horas.